

7 Dec 2011 – 6 Feb 2012  
Hall 3 at Singapore EXPO  
Convention and Exhibition Centre  
2011年12月7日至2012年2月6日  
新加坡博览中心第三展厅会展中心  
[www.amovingmasterpiece.com](http://www.amovingmasterpiece.com)



PRESENTS  
展览赞助商

# A MOVING MASTERPIECE

THE SONG DYNASTY AS LIVING ART  
SINGAPORE

动感  
清明上河图

历史的画卷  
智慧的长河

## A Magnificent Ancient City Moves Before Your Very Eyes 清明盛世上河景象, 古代繁华活若眼前!



Award-winning interactive digital technology

A hit at the World Expo 2010 Shanghai, the legendary Chinese masterpiece *Qing Ming Shang He Tu* comes to life for its international debut in Singapore. This giant 128m x 6.5m technological showcase will bring the whole family on a magical journey into one of China's golden eras through interactive elements and activities!

2010年上海世博会中国馆的镇馆之宝—动感《清明上河图》将第一次走出大中华地区，来到新加坡，让大家一睹这幅独一无二的旷世奇作。这一电子动态版的高作包含了一千多个栩栩如生的人物，往来穿梭于长128米宽6.5米的巨幕上，快带您和家人一起穿越古今，踏入这令人叹为观止的大平盛世吧！

"Like" our Facebook: [www.facebook.com/AMovingMasterpiece](http://www.facebook.com/AMovingMasterpiece)  
for contest and event updates.

请在我们的 Facebook 主页 [www.facebook.com/AMovingMasterpiece](http://www.facebook.com/AMovingMasterpiece)  
按 "Like"，并从中了解更多关于此次展览的内容和最新动态。

Tickets are on sale at all **TICKETBOOTH** outlets,  
AXS machines, and all **7-Eleven** stores island-wide.

**TICKETBOOTH**: [www.ticketbooth.com.sg](http://www.ticketbooth.com.sg) / Hotline: 6296 2929  
For corporate and group bookings, please email [ticketing@singex.com.sg](mailto:ticketing@singex.com.sg)

门票现已在遍布全岛的 **TICKETBOOTH** 售票处, AXS 机及 **7-Eleven** 便利店出售

**TICKETBOOTH**: [www.ticketbooth.com.sg](http://www.ticketbooth.com.sg) / 热线电话: 6296 2929  
企业或团体订票, 请电邮至 [ticketing@singex.com.sg](mailto:ticketing@singex.com.sg)

### Categories 票类 Standard Prices\* 普通价

All tickets are bundled with audio guide\*  
Our specially designed audio guides offer highlights in English, Mandarin, Malay, Japanese, Cantonese, Hokkien, and Teochew.  
套票中已包含语音导览器\*  
特别设计的语音导览器提供7种不同语言讲解的语音导览, 包括英语、华语、马来语、日语、广东话、福建话、和潮语话。

Adult 成人票价	\$21
Senior 乐龄人士票价 (60 years & above) (60岁或以上)	\$16
Student 学生票价 (with valid student pass) (需出示有效学生证)	\$16
Child 儿童票价 (3 - 12 years old) (3 - 12岁)	\$16

**Passion Card Members enjoy 15% off ticket prices!**  
百胜卡会员可享有 15% 优惠折扣!

\* inclusive of GST and \$1 handling fee  
\* 票价已含消费税和\$1票务手续费

Visit [www.singaporeexpo.com.sg/visit/](http://www.singaporeexpo.com.sg/visit/) for directions to Singapore EXPO.  
请浏览 [www.singaporeexpo.com.sg/visit/](http://www.singaporeexpo.com.sg/visit/) 查询前往新加坡博览中心的路线。

Honorary Sponsor  
荣誉赞助商



中华人民共和国驻新加坡共和国大使馆  
EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC  
OF CHINA IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE

Supported By  
支持机构



Official Media Partners  
媒体合作伙伴



Organised By  
主办单位

